

**Zeitschrift:** Am häuslichen Herd : schweizerische illustrierte Monatsschrift  
**Herausgeber:** Pestalozzigesellschaft Zürich  
**Band:** 40 (1936-1937)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Herbstzeitlosen  
**Autor:** Manz, Werner  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-662680>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Herbstzeitlosen.

„Ich wanderte lang durch die lachende Flur,  
In den Gärten prunkte die Rose,  
Doch plötzlich erschrok ich auf wonniger Spur  
Vor einem Geistlein im Moose:  
Vor der ersten Herbstzeitlose.“

Dahin die leuchtende Blumenherrlichkeit der hohen Lichtzeit des Jahres! Auf dem herbstlich abgetönten Wiesengrund, der zum Friedhof der Sommerblüten geworden ist, erwacht in tauiger Nacht eine geheimnisvolle Blume: die Herbstzeitlose. Als letzte Herbstziride wirft die Rätselhafte einen violetten Schimmer über die Fluren hin. Blühende Abschiedsgrüße der Natur. Läutet das Schneeglöcklein den Frühling ein, so kündet der „Krokus des Herbstes“ das verglühende Jahr. Sinnbild der Vergänglichkeit!

Herbstzeitlose, du spätgeborenes, zartes Kindlein mit den blaßroten Wangen. Einsame Träumerin, wie schüchtern schaust du zwischen den letzten grünen Grashalmen hervor! Ja, verträumt hast du die schönste Blumenzeit und alle jauchzende Blütenherrlichkeit! Trauernd mußt du erkennen, daß du zu spät dein blau-lila Köpfchen hervorstreckst. Zur Winterruhe haben sich deine Schwestern schon lange gerüstet. Abschied von der Wiese haben alle übrigen Blumenkinder schon genommen. Zeitlose, warum kehrst du dich nicht an die eigentliche Blütezeit der Blumen? So mußt du denn ohne bunte Gespielinnen einsam und verlassen auf weiter, herbstfeuchter Flur im rauhen Herbstwind stehen, der über die Stoppelfelder fegt.

Herbstzeitlose, welche rätselhafte Blume, die Tod und Leben in sich schließt. Bei aller Wehmut, die uns beim Anblick dieser Spätlinge ergreift, spenden die zartleuchtenden Kelche doch wieder einen milden Trost. Einsamer Wanderer, verzage nicht, wenn auch alle Herrlichkeit der Natur dahinschwindet. Erkenne an dieser merkwürdigen Blume, die Blütezeit und Fruchtreife so vollständig vertauscht, daß das Leben nicht stirbt, sondern nur schlummernd dem Auferstehungstag entgegenharrt. Ein Bild der Auferste-

hung ist die Zeitlose. Geht der Blüte Hoffen auf höhere Vollendung doch erst nach des Winters dunkler Nacht in Erfüllung. Wo jetzt aus braunschädiger Zwiebel fleischfarbene und glockentrichterförmige Blüten treiben, da stehen im Frühling, wenn die Maiglöcklein läuteten, drei große, saftiggrüne, tulpenartige Blätter im Wiesen-grund. Diese tragen in ihrem schützenden Schoze



Der Alpaufzug naht.

Phot. Vitali, Oberstammheim.

die Frucht: drei Balgkapseln mit vielen hellbraunlichen Samen.

Der Volksmund gibt dieser Umkehr der natürlichen Entwicklungsverhältnisse gar sinnigen Ausdruck. Nachte Jungfer — französisch Dame nue und Dame sans chemise — wird die Blüte genannt, weil sie ohne grüne Blätter erscheint. „Filius ante patrem“ — Sohn vor dem Vater — heißt die Pflanze im Sprachgebrauch der mittelalterlichen Botaniker, weil diese mit Stäben bemerkten, daß vorerst der Frühling die Früchte reift und erst viel später der Herbst die Blüten entwickelt. Und wie schön besingt Rückert dieses Pflanzenrätsel in poetischer Rätselform:

„Welch eine Planze trägt im Frühling ihren Samen,  
Da ihre Blüten erst hervor im Herbst kam?“  
Die Zeitlos' ist hierin der Blumen Widerspiel,  
Daß sie am Anfang ist, wo jene sind am Ziel.“

Zeit-lose! Spiegelt der Name nicht den Ausnahmestand in der pflanzlichen Entwicklungsfolge, das Blühen außerhalb der eigentlichen Blütezeit wider? Urge Täuschung ist aber, was so einfach und natürlich erscheint. Hat doch der ursprüngliche Blumennname nicht die geringste Beziehung zu einem Zeitbegriff, wie auch das Eigenschaftswort „lose“ gar nicht darin steckt. Nur scheinbar liegt diesmal das Gute so nahe. In die Ferne müssen wir schweifen, wollen wir den Ursprung des Namens ergründen. Ihren Heimatnamen trägt die seltsame Blume. Der sagenbekannten Landschaft Kolchis am Schwarzen Meer entstammt die Rätselhafte. Nach dem griechischen Arzt Dioskorides, der um 60 v. Chr. als Verfasser einer Arzneimittellehre besonders die medizinischen Pflanzen behandelt, wird sie noch heute vom Botaniker Colchicum genannt. Im Namen Zeitlose versteckt sich das lateinische „*Etelosa*“, das nach der Stadt Ryta in Kolchis weist und im spätmittelalterlichen Ausdruck „*zht-losen*“ noch deutlich erkennbar ist.

Wie dramatisch uns die griechische Helden sage die Entstehung der Zeitlose schildert! Der Argonautenführer Jason, der in Begleitung der berühmten Helden zur Erbeutung des Goldenen Blieses auszieht, das der kolchische König Aetes in einem heiligen Haine von einem furchtbaren Drachen bewachen lässt, findet bei seinem Abenteuer die Unterstützung der durch Liebe zu ihm entbrannten Königstochter und Zauberin Medea. Durch einen Zaubertrank, den Medea dem geliebten Helden bereitet, schlafert dieser den Drachen ein, worauf er das so übermächtig gehütete Blies raubt und mit Medea als Gattin in seine Heimat zurückkehrt. Hier verjüngt Jasons zauberkundige Gemahlin den alten Aeson, den Vater des Helden, mittels eines Zaubertrankes, zu dessen Bereitung sie neun Nächte lang im Gebirge die verschiedensten Kräuter sammelt. Von diesem Zaubersaft fallen einige Tropfen zur Erde nieder und erzeugen urplötzlich die Zeitlose, das Giftkraut. Dessen bedient sich Medea später zu einem Racheakt gegenüber einer Nebenbuhlerin. Jason, der die ihm erwiesenen Wohlstaten vergift, verstößt die alternde Medea und vermählt sich mit der viel jüngeren und schöneren Kreusa, der Tochter des korinthischen Königs Kreon. Auf Rache sinnt die Verstoßene. Ein mit dem Gift der Herbstzeitlose getränktes Gewand und Diadem, von Medea der Nebenbuhlerin als Geschenk dargebracht, tun ihre erhoffte Wirkung in kürzester Zeit. Kaum trägt

Kreusa die beiden Schmuckstücke am Leibe, so wird sie samt ihrem zu Hilfe eilenden Vater vom Gifte verzehrt.

„Ephemeron“, d. h. Eintagsleben, nennen die alten Griechen die Herbstzeitlose. Für so giftig halten sie das Kraut, daß sie ihm die unfehlbare Wirkung zuschreiben, an einem Tage den Tod herbeizuführen. Alles andere als ein „unschuldsvoller Lilienstengel“ ist die zarte Herbstblume. Als eine der lockendsten und verführrischsten Giftpflanzen wird die Herbstzeitlose besonders der blumenliebenden Kinderwelt gefährlich. Keine Schokoladenbonbons zum Schlecken enthalten die Fächer der Samenkapseln. Die harmlosen, braunen Kugelchen, mit denen die Kinder so gerne spielen, bergen ein furchtbare Gifft, das Cholchicin. Der Genuss der Samenkörner verursacht Kopfschmerzen und Erbrechen, Schwäche, Schwindel, Zuckungen und Krämpfe. Rettung vor schmerhaftem Vergiftungstode bringen schnellwirkende Gegenmittel in der Hand kundiger Laien oder des Arztes. Auch bei Tieren, die zwar meist durch ihren feinen Instinkt vor dem Gifft gewarnt werden, treten Vergiftungsscheinungen ein. Als Giftpflanze bringt der Volksglaube die Colchicum autumnale mit den Hexen in Verbindung, die in der Walpurgisnacht aus den Blattspitzen eine Salbe für ihr Bosheitswerk bereiten.

Was dem einen zum Fluche wird, gereicht dem andern zum Segen. Das Gifft: Colchicin, das namentlich Zwiebel und Samen enthalten, verwendet die Medizin noch heute in verschiedenen Präparaten im Kampf gegen Asthma und Wassersucht, Rheumatismus und Gicht. In der Volksmedizin genießt die Pflanze schon in früheren Zeiten einen großen Ruf als Heilpflanze, wenn sich auch ihre Verwendung auf den äußerlichen Gebrauch beschränkt. Als magisches Abwehrmittel — Gifft gegen Gifft — schützt die in der Tasche getragene Zwiebel gegen Pest und jede ansteckende Krankheit.

Zeitlose, sprechendste Herbstkünsterin, deren frühzeitiges Erscheinen als Vorzeichen eines strengen Winters gilt. Als Künsterin der winterlichen Zeit birgt die Herbstzeitlose Kräfte gegen verschiedene Schädigungen, wie sie des Winters Herrschaft mit sich bringt, gleich wie die magischen Heilkräfte der ersten Frühlingsblumen gegen „sommerliche“ Übel wirksam sind. So zerreiben in Gotha die Frauen und Mädchen die ersten „Spinnblumen“, die sie im Spätsommer oder Herbst vorfinden, zwischen den Händen, um

diese gegen das Mundwerden bei der winterlichen Beschäftigung des Spinnens zu schützen. In gleicher Weise bestreichen die Mädelchen des Zürcher Oberlandes mit der zuerst gefundenen „Lichtblume“ die Augenlider, damit sie bei der Arbeit an den bevorstehenden Winterabenden munter bleiben.

Ja, mannigfaltig sind die Namen, mit denen der Volksmund die Zeitlose in sprechender Weise auszeichnet. In Schwaben kennt man die Giftblume als „Spinnerin“, weil sie nach der Volksmeinung die zu ihrer Blütezeit dahinfliegenden weißen Spinnfäden, den sogenannten „Altwei-

bersommer“ spinnt. Als „Schulblume“ oder „Michelsblume“ kündet die um Michaelis blühende Herbstzeitlose in Schlesien den Wiederbeginn der Schule nach den Michaelisferien. Wie treffend und sinnreich ist der Name „Bergjägerl“, den der Volksmund von Bozen für die Zeitlose geboren, deren Erscheinungszeit für die Bozener das Ende der Sommerfrische bedeutet. Ins Tal hinunter sagt die Herbstblume die Sommerfrischler von der luftigen, aussichtsreichen Bergeshöhe des oberhalb der Stadt gelegenen Ritten. Vorbei die schöne Ferienzeit.

Dr. Werner Manz.



Stillvergnügte Schwärznerinnen machen ihre Sprüche. Phot. Grieder & Co., Trachtenstoffe, Zürich.

### Wunderbar.

Wunderbar, wenn dir zum Zeichen  
Himmlischer Verbundenheiten  
Aus des Geistes Zauberreichen  
Kräfte in die Seele gleiten.

Wunderbar, wenn aus dem Horte  
Heiliger Liebe dich berühren  
Süße, allmachtvolle Worte,  
Die zu deinem Gott dich führen. Johanna Siebel.